

СЛОВО ЗАРАДИ СТРАШНИОТ СУД,  
МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК, ПИМУВАНО ВО ПРИЛЕП,  
1864 ГОД. 52 ЛИСТА

(Своина на Архивот на СРМ)



ca. 15-2551  
мил. бр. 4589/1110  
1578 1078 1105



**С Л О В О**

**З А Г А Д И**

**С Т Р А Ш Е Н Ъ С О Д Ъ Б О Ж І Й,**

**И**

**В Т О Р О С П Р И Ш Е С Т В І Е**

**Х Р І С Т О В О.**

**Б** О Т К О Р Е Н І Й Х Р А К Т Ъ Т В О Е Ю П О У Ч А Х С Я,  
Г Л А Г О Л Е Т Ъ П Р О К Ъ: Д У Х С Т Ы Й О У Ч И Ч Е Л О  
В Ы Ц Ы, Д А П О З Н А Ю Т Ъ Ю С Т І Х И Б Г О, Т А К И  
П Е Р В І И С Т І И; Т О Г Д А К Н И Г А Н Е М А Л О Я О Н И



(Б)

Гледаше небо, и красоты небесныя; и видяше  
земля и море, и се что в оу нихъ: за что има  
нево солнце, и мѣсяцъ, и звѣзды, и кѣтрокы дѣла-  
тъ студеныи, и топыи, сите тѣ мѣртвысе,  
а день и ношь ходятъ, и чинятъ тово, что има  
бгъ заповѣдалъ: они несе живи, а ѿ бга се бо-  
лятъ, и иматъ страхъ; така не чоловіцы  
се создание бжје: да познаеме оца на-  
шего бга: перво создаль бгъ десеть чи-  
новы аггаскѣи и перво аггъль былъ мнѣ-  
ту худѣвъ ама помыслилъ една грѣш-  
на по мысль: затова падналь ѿ бга,  
и ѿ небо; и се оучиниль темень страш-  
на дѣволъ; и негово мѣсто ѿстѣнало  
праздно: затова посѣ въздаль бгъ не-  
бо,



бо, и земля; и ѿ земли создаде перваго  
чоловѣка.

**А**дѣма: и поставилъ оу рай, да сѣди,  
и мѹ рекъ: ѿ се да ѣдѣшь ѿ ѿ едно  
дерево, що ѣ посреде рай да не ѣдѣшь; ѿ  
къ ѣдѣшь ѿ него, къдѣ оумрешь: ѿ дѣво:  
лъ кидѣлъ.

**А**дѣма оу голема красота оу бжій свѣ  
тости, и завидѣлъ дѣвола **А**дѣма, и рекъ  
на женѣта **В**ѣ, да ѣдѣте ѿ дерева да би  
дѣте големи, какъ ѿ бга, и ѣле ѿ това  
дерево, и се видѣле голи. **В**тѣ ѿ зависть  
дѣвола дошла смѣрть, ѿ злата создаде  
бга човѣцы, да ѣдѣтъ на това, ѿ дѣка  
испаднеде дѣволите: ѿ сѣга човѣцы ѿ грѣ

(14)  
шно живееиъ не познаватъ ни бгга, ни за-  
кони бжии; ѿмн ходатъ, и живеатъ ка-  
кш безумни добицы: зѣтока реклѣ.

Сѣи бжии: волъ и тѣска познаватъ сво-  
ите стопани, ѿ мой люди не мѣ познаватъ  
мене бгга: ѿзъ есмь создатель нево, и землѣ  
и море, и всѣхъ чеповѣцы: ѿ вые не кѣте да  
мѣ познаете.

Ивашъ и оцъ и бгъ и создатель:

Ѿхъ голема ваша слепота: всѣхъ вы влече  
дѣволъ надолу; ѿ вые не познавате: какш  
кѣдѣ пречекаете страшнаго судѣа ииса хрѣ-  
та; онъ кѣдѣ доиде; да суди и живы и мѣ-  
ртвы, то мш но, страшень судъ кѣдѣ ѿ жи-  
веатъ ѿ гробовите сѣте оумрени и грѣши-



и прѣведни; и вѣрни, и не вѣрни, ѿ прѣвите  
 къдѣ лѣтнѣть, да неги фѣне ѡгнь; за  
 що тогдаи земля, къдѣ се запѣли, да гори  
 со сильный ѡгнь: то акѣ е силень той ѡгнь,  
 да падне море то, и сѣте рѣки оу той ѡгн  
 нь, не можатъ, да оутѣсатъ ни едиѣ искра;  
 Слѣшайте колкѣ люти и тѣшки мѣки, къ  
 дѣ дойдѣтъ на тѣе човѣцы, кои не кѣтъ  
 да се покаятъ; и кой не слѣшатъ стѣе  
 евангеліе; ни хъ къдѣ ги запали той силн  
 ый ѡгнь, да ги мѣчи; ѿ прѣведни къдѣ лѣ  
 тнатъ високо, какѣ ѡран, да пречѣкатъ  
 хрѣта на ѡблацы, ѿ грѣшните къдѣ ѡста  
 нѣтъ на земля, тѣмни, тѣснѣи и грѣзни, и  
 страшнѣи; и тѣшки какѣ ѡлово:

**Ѡхъ!** и той ѡгнь къдѣи завлече оу



мѹки ѿгненнїи; за то вѣ смѣ сїте хрѣтіани  
 должни, да сѣкаме: за що наша живѡтѣ  
 єсть на нѣво; тамш кѣдѣ смѣ живы во  
 вѣчнїа ѿ безконечнїа вѣки: ѿ ѡвдѣ смѣ  
 сур҃҃҃нѣ, ѡвѣа живѡтѣ єсть кратка,  
 кѣкш роса, ѿ слѣна; ѿ кѣкш трава, ѿ  
 цвѣтѣ, ѿ дымѣ, тѣе скорш; гинатѣ така  
 ѿ ныѣ човѣцы, скорш; кѣдѣ оутрѣме, ѿ  
 кѣдѣ ѿдеме тамш на вѣчноа живѡтѣ: та-  
 мш нїкой пѣтѣ несѣ оутїра; за то вѣ  
 да живѣеме со страхѣ бжїи: за що дїаволь  
 єсть кнѣзь на ѡвой вѣкѣ, ходи по човѣцы,  
 ѿ рїка кѣкш ѿрелѣнѣ, страшнш; сѡка,  
 да ны ѿзѣдѣ живы: то вѣ є ѿ така ѿде дїа-  
 воль човѣцы: бо дѣ ѿ бїе, ѿ мѣ зема вѣра,

и и́мъ кра́де оумъ, да не мýслатъ грѣхъ  
 ките, и да въборѣютъ оумира́нъ, со токъ  
 вѣе дѣволъ човѣцы; тѣе е́е стрѣлы дѣво  
 лскїи; и оучи човѣцы, да мýслатъ за  
 токъ: тѣе, кои това мýслатъ, тѣе е́е  
 вразѣни, о́ни е́е со́съ дýшы и снаги оу  
 темни́цы; тѣе не видѣтъ ни оумира́нъ  
 ни грѣхови ни́хни:

**С**лушайте: сего́ и́ма трѣица стѣи:  
 живы: стѣи́й прѣо́къ **С**но́хъ, и стѣи́й  
 прѣо́къ **И**лїа, и стѣи́й ~~свѣтъ~~ **И**оа́  
 ннъ Богосло́въ, тѣе три стѣи́и ни ѿдѣ  
 вѣтъ ни пѣтъ, а се живы ѿ сила бжїа,  
 а тѣе кѣда оумра́тъ,

**А**нтихристъ кѣдаги оубѣе, и по три дни,





кѣдѣ ѿживеѡтъ со сѣте сѣи за ѣдно, а  
 сегѣ, що оумираѡтъ чокѣцы, тѣе дѣшы по-  
 минѡватъ по страшны баждѡрницы дѣво-  
 лски, тѣе чѡкѡтъ дѣшы хрѣтїански, и мѡжи  
 и жѣни ѿ дѣсетъ годїни више: фѡщатъ  
 сѣкого тѡмѡ и запыраѡтъ, за секѡкви грѣ-  
 хови, кой кесе исповѣдѡлъ, тѡмѡ тѣе дѣ-  
 воли тѡмѡ дѣша ѿдрѣжатъ: они имѡтъ  
 сѣте грѣхови напїсани на нїхни книги: за  
 товѡ, кой се исповѣдатъ: имѡ се ѿ пїсѡва-  
 тъ сѣте грѣхови ѿ книгите дѣвоцки: за  
 товѡ хрѣтїани пїсѡватъ оумрѣните на сѣа  
 лїтѡргїа, кой оумрѣни се споменѡватъ на  
 сѣа лїтѡргїа, тѣе се кѡртѡлїсѡватъ  
 ѿ



( 5 )

ѿ рѣки дїаволски: такѣ рекъ хрѣтосъ:  
**С**ите хрѣтїѣни такѣ да чинатъ, со тѣмъ  
сѣмъ литургіѣ, се простѣатъ сите грѣхо-  
вы на човѣцы: ѿ що раздаватъ вїно ѿ хлѣ-  
бъ, ѿ мѣнѣжи, товѣ не дѣва законъ: пер-  
вїи хрѣтїѣни такѣ чинїле, какѣ рекъ хрѣ-  
тосъ, ѿ сего се совїратъ, ѿдѣтъ ѿ пїятъ,  
некой дати пїтъ: що є товѣ, ѿ онї зборѣ-  
тъ:

**Ч**ините за душѣ, ѿ хъ слѣпи! товѣ є чѣж-  
до ѿ сѣмъ црковь: за нїхъ трѣбѣ сѣмъ  
литургіѣ, ѿ не ѿдѣнѣ ѿ пїенѣ: глѣдайте пе-  
рвїи хрѣтїѣни мѣжи ѿ жѣни дѣнь ѿ нощь  
бѣмъ моїле, ѿ нїщо грѣшно не чинїле: ѿ  
не пѣле пѣсни дїаволски, ѿ бѣле чїсти,

какъ ѡгнели: они пѣюць и пѣюць пѣсни  
 Бжїи Бгѣ: а сега пѣюць пѣсни на дїавола:  
 а перките хрїтіани соць чїсто животъ є  
 два побѣгоде ю мрежи и рѣки дїаволск  
 и: а сега тїе, кои несє молатъ Бгѣ: а ми  
 пѣюць, и скїрѣть и игрѣть, ѡхъ тѣшко,  
 и горкш на нїхни дѣшны: тїе сє рѣкѣ на  
 дїавола.

**Х**рїтосъ вика: да клѣзѣть сїте хрїтіани  
 оутѣсна вратѣ, и смѣнѣ да оучїнатъ на  
 плаченѣ; и веселенѣ да оучїнатъ на жѣле  
 нѣ; и секїи часъ Бгѣ да сє молатъ и да сє  
 чѣвѣть ю стрѣлы дїаволски; и да мысла  
 тъ оумїранѣ: кои човѣцы молатъ Бга сек  
 їи часъ; при нїхъ сѣди ѡгнѣ Бжїи, и ги



ЧѢВА ѿ трѣжи и ѿ стрѣлы дѣвоиски;  
 така казѣе: никто нищо да не милье ѿ  
 оной бѣкѣ, а тѣе що имать оумъ злѣп-  
 енъ на землѣ, и имать оумъ на оной  
 бѣкѣ, и мильдуть пари и стока, они се  
 чужди и душманни бѣдѣ; а тѣе, кои немать  
 оумъ на стока, и на пари, и се що имать,  
 да имъ есть кокъ чуждо; тѣе ходять и жи-  
 вѣють оутѣсна врата; и сѣте грѣхови имъ  
 се простѣкатъ, а вые се надеете салтъ  
 со вѣра, ѿхъ вашъ оумъ слѣпъ!

**Н**икомѣ немѣ поматѣ: за що е христия-  
 нинъ: а ма зворѣте: не сме християни, вѣ-  
 рѣете бѣга: добро; вѣрѣете: а ма и дѣво-  
 ла вѣрѣе, и се стресѣ ѿ страхъ бжій; а ма



никбе добро не чини; а ми се зло чини: та  
 ка и вые ако вѣрдете, а никое добро не чи  
 ните: вы есте подобни, какъ дѣвола;  
 за що какъ снаго безъ души оумре  
 на, така и вѣра безъ добро живенѣ е  
 оумрена, и секой да се чѣвatz ѿ прокл  
 это пѣанство; това е ѿ сите грѣхъки  
 поголемъ грѣхъ; сите пѣанцы се врызѣн  
 и; и зауздени со оуды дѣволаки, и ги  
 бодн дѣвола оувѣчно мѣка; и да си чѣ  
 вatz оумъ ѿ грѣшнн помислн тѣ се ѿ  
 дѣвола, тѣ грѣшнн помислы оубывatz  
 души; за що душа секой чѣсъ сокъ да и  
 злѣзе ѿ снаго; а какъ оумре быденѣ:  
 а душа со грѣшнн помислы ѿхъ тѣшко  
 и горкы, що оумираatz быденѣ не и  
 сповѣда

спокѣдани; това оумираѣтѣ страшишѣ: за-  
 шѣи ѣма члѣвцы се грѣшишѣ живѣтѣ, ни-  
 кой пѣтъ несе молѣтъ на бѣгѣ пѣны сѣк-  
 иѣ дѣнь; спѣтъ и ходѣтъ бѣзѣ страхѣ  
 бжїи; видѣ бѣгѣ; зашѣ неке, десе покла-  
 тѣ; оумѣ ѣмѣ ѣ спѣпелѣ; за това ти  
 по сѣчѣе страшна сѣкира бжїа, люто стѣ-

**Рѣтъ,**  
 Уадашѣтѣ кѣкѣ кѣдѣ бѣдѣ страшенѣ  
 сѣдѣ, тога и кѣдѣ за трѣвѣтъ (и он кѣдѣ  
 свирѣтъ) ѣ небѣ сѣдѣ трѣви ѣтѣскїи,  
 и ѣ тѣ трѣви кѣдѣ се потрѣсѣтъ и бо  
 и зѣмѣ; многѣ страшишѣ и кѣдѣ пад-  
 не сѣнце и мѣцѣ, и звѣзды и небѣ кѣдѣ  
 се свѣе кѣкѣ пѣрдѣ, и сѣте воды и мо-  
 де кѣдѣ се и сѣшатѣ;



(АІ).

Ѣ зѣмля кѣдасѣ зѣ пѣли да горы со си-  
льный Ѣгнь, толкъ, Ѣ силенъ той Ѣг-  
нь, да падне море то и сѣте рѣки оу-  
той Ѣгнь, не можатъ да оугасѣтъ ни Ѣ-  
дно, и скра; слышайте, колѣкъ люти мѣ-  
ки, кѣдѣ кѣпатъ грѣшните сами себѣ;  
зѣщо нѣки даги мѣчи бѣтъ; Ѣми кѣ-  
даги мѣчатъ ихните грѣхови; зѣщо  
не се покаѣле; Ѣки бысе покаѣле бѣтъ  
биги простѣлъ; Ѣтѣ кой ходѣтъ по ва-  
енѣ, и помагѣи, и кой сонѣ вѣрѣѣтъ;  
тѣшко и горкъ нимѣ; тѣ се предадени  
на дѣвола тогѣи, кѣдасѣ, Ѣвы чти-  
ый кѣтъ Ѣ небѣ, Ѣгѣи кѣдаги ни-  
сѣтъ; и кѣдаги поствѣтъ на по-  
ва

въ мѣстѣ, дѣка была хрѣтоса распатъ,  
 и кѣда доиде хрѣтоса со сѣте стѣи агган,  
 и кѣдасе собератъ предъ хрѣта и живыи  
 оумѣны чѣвѣцы, тогда кѣда ѡживеа  
 изъ сѣте оумѣны; и кѣдасе молди сѣте  
 на **ЛГ** години, сѣте кѣдасе **Е**дина бои,  
 мужъ и жена се едины лице; ѡправите  
 кѣдасе зарадоватъ голема радость  
 кога кѣда видатъ.

**Ч**тнотго крѣта, ѡгрѣшнѣи и небѣрнѣи стра  
 шни кѣдасе оупаѡшатъ и кѣдасе ѡвори  
 предъ нихъ страшнаѡма длавока, и  
 кѣда прѡти бѣтъ ѡгган, даги фальпѡтъ  
 оумѡта, цѡе силнѣи ѡгнѣ; ѡправи  
 те кѣда лѣтнѡтъ високѡ кѡкѡ ѡрлви  
 и кѣдасе линый и свѣтан, кѡкѡ лице,  
 и



и хубави како агли грѣшните  
 кадо рѣчатъ; ѿхъ зошо не се покѣ-  
 хте; ѿтѣ сегѣ, кой се покѣатъ; хрѣ-  
 стѣ ги простѣ нѣма члвцы грѣшнѣ,  
 колкѣ грѣшенъ дѣволъ; и тои да се  
 покѣе и неги простѣ **Вѣ**ка хрѣстѣ:

**С**адшайте снукѣи вѣе, шо стѣ грѣшнѣ;  
 хрѣстѣ простѣ дѣволъ, и всѣ вѣ  
 простѣ; ѿми сака да се покѣете; не се  
 мѣчма хрѣстѣ зо правите ѿми семѣ  
 чма зо грѣшните; така рѣкѣ хрѣстѣ:

**Ж**ена ѿкѣ заборава своѣ чѣдо;  
 ѿ ѿвѣсѣ невѣ заборавама, кой имѣ-  
 атъ вѣра бжѣа и кой чисто живеатъ;

а кой не мата кбра, и грѣшны живѣтъ,  
 нѣхъ не кѣ даги видѣ; они смѣддѣтъ  
 бѣе каиш пси.

Оны се дѣволски хрѣтоса кыка, сѣте  
 чѣвѣцы; и така казѣе: кой чѣка на моѣ  
 кратѣ, имѣ шѣ вѣрдѣмѣ тока е чѣканѣ  
 кой имѣтъ кбра, тые, сѣ вжѣи, а кой не  
 кбрѣдѣтъ бѣнѣе, тѣи е сѣ дѣволскѣи, и да  
 сѣ чѣкѣтъ шѣ сѣтъ грѣховѣи, и да сѣ исповѣдѣ.  
 те сѣчкѣте грѣховѣи. а ма аѣко сѣ исповѣдѣтъ,  
 а не сѣ оупѣшѣтъ шѣ бѣа, не имѣ прѣстѣе  
 бѣа ни бѣдѣнѣ грѣхѣ; защѣо не мата кбры:

кые



вѣѣ видѣте на оубоѣ вѣкѣ, колѣку ѣма  
 голѣми страхови; кога фѣнатѣ некогѣ  
 за кѣба хѣтѣ; ѣ го поведѣтѣ, да го сѣда  
 тѣ; той човѣкѣ ѣ страхѣ оумѣ за гѣбѣѣ,  
 ѣ гѣда страшишѣ, ѣ грѣло мѣсе ѣ зсѣшѣѣ,  
 ѣ крѣвта ѣ лице то мѣ за гѣнѣѣ, тога ѣ  
 нищо не мѣ ѣ мило ѣ оубоѣ кѣкѣ, ѣми гѣ  
 да по човѣцы, да ли ѣма некоѣ, да го кѣр  
 тѣдѣисѣ ѣ тѣа люта смѣртѣ; такѣкѣ ѣ стра  
 хѣ, кога сѣ човѣцы ѣсповѣдѣтѣ:

За що сѣ грѣшни, ѣ ни хни дѣшы сѣ зарѣ  
 бени оу рѣки дѣволски: ѣмѣ хѣвникѣ  
 ѣзвѣдѣѣ ѣ ѣ

и звѣдѣе и ѿ купѣ грѣшнѣи човѣцы ѿ мѣ-  
 ки вѣчнѣи; и ѿ корѣ раѣи на дѣшы хрѣ-  
 стѣнскѣи; и имѣ дѣла крила, да лѣтнатъ на  
 небо; чѣете ли колѣво есиано стѣе исповѣда-  
 нѣе; да знѣете чистѣ; за цѣо дѣховникъ зе-  
 ма дѣшы грѣшнѣи ѿ рѣки дѣволски, и ги-  
 ловѣдѣе оу црѣтво бжѣе, кон несѣ оу плаш-  
 атъ, кога сѣ и спокѣдѣатъ; а ѿни такѣ  
 кѣдасѣ оу плашатъ на страшенъ сѣдъ бжѣи,  
 тамѣ кѣдасѣ поаватъ голы и тѣмни, и стра-  
 шни, и кѣдѣ прѣти бжѣи ѿтѣли немѣлости.  
 вѣи, да имѣ вѣзатъ рѣки и нѣги оу  
 страшни синдѣиры желѣзни; и кѣдѣ ги  
 забѣдѣатъ



за вѣдѣтъ оу мѣки, а правите никакъ  
некъ да се ни гадни, ни жѣдни: оны къда  
се ситы ѿ сѣа причестна, и сега ѿ ма  
двѣ тѣла на небо, хрѣтосъ и пресѣа  
къда: тѣ се на те хрѣтѣни оу рнекъ,  
тѣ ѿише на небо, така правите, къда  
йдѣтъ на небо: при хрѣтѣ, а грѣшните;  
къда речѣтъ: ѿхъ тѣшко, и горко на  
мъ; за що не се покаѣхте: да се прокле-  
ти тѣ години и тѣ дни, що смѣ живѣа ле-  
вѣзъ покаѣнїе, а тѣ, кои ѿмѣа грѣхо-  
ви, пакъ се покаѣа, блазѣ на нихъ, о-  
ны къда се со правите оу раи, и тѣ, ко-  
и се

и се мажале со бѣладо, тѣе тамъ и кѣда  
 ги помажѣтъ со кивритъ; за що ѡ-  
 ни носиле лице дѣволицко; и за тѣе грѣ-  
 хови кѣдги ѡдѣтъ и грызѣтъ лютин  
 змѣи, и страшни жѣбы, ѡхъ тогаи кѣ-  
 да се заплачатъ грѣшните, и кѣдо се  
 плашатъ дѣшы ѡ снаги; едни ѡ дѣш-  
 грѣшните дѣшы ѡ снагите нихни; и  
 кѣда се хѣлатъ и клеветѣтъ едни дѣ-  
 ги, дѣшы и снаги; ѡма аггли бжїи кѣда  
 ги наказѣтъ со сна, и кѣда влѣзѣтъ  
 дѣшите ѡ снагите: тогаи кѣда речѣ-  
 тѣ дѣшите на снагите; да стѣ прокле-  
 ти вые



ти вые снаги: вые сосы многѣ ѿдѣнѣ и со  
 многѣ вѣно пїенѣ; вые стѣны затвориле  
 намъ рай: тїе грі грѣхови оубиватъ  
 многѣ дѣшы хрїтїанскїи сосы тїе грѣховнї:  
 бїе, и бодѣ, и гѣби дїаволъ човѣцы, тїе  
 грѣхови се стѣблы дїаволскїи, и на кѣ не  
 може дїаволъ, да оубїе и да зогѣби че  
 ловѣцы, ѿ ма многѣ ѿдѣнѣ, и многѣ  
 пїенѣ, и многѣ спїенѣ: тїе грѣхови испо  
 двѣтѣ ѿ човѣцы ѿггали бжїи; и до во  
 дѣтѣ при нїхъ дїаволи, и кога се дїа  
 воли при човѣцы, тїе ѿслѣпѣватъ оум  
 на тїе човѣцы, и тїе човѣцы ходѣтѣ и  
 живѣѣтѣ кѣиѣ слѣпи, тїе грѣхови се оу

ОУЗДЫ ДІАВОЛСКІН: НЕ МОЖЕ ДІАВОЛЪ ІНШ  
 КА ДА ОУВІЕ ЧОВЕЦЫ, А МІ КОГАСЕ ПІАНИ:  
 ЗА ЦО КОГАСЕ ПРЭЗКИ, СЕ ЧУВАТЪ, І ОУМА  
 ІМЪ Ё ЧІСТЪ, І ДІАВОЛЪ ХОДИ ПО ЧОВЕЦЫ,  
 І ГІ ВЛЕЧЕ НА ПРОКЛЄТО ПІАНИСТВО, І КО  
 ЛІС СЕ А ПІАТЪ, ТОГАН СІТЕ ПІАНИ, ТІС СЕ  
 ОУРЪКИ ДІАВОЛСКІН: ЗА ТОВА КБДА РЕЧА  
 ТЪ СНІГІТЕ НА ДУШЫТЕ, ДА СІТЕ ПРОКЛЄ  
 ТИ ВІЕ ДУШЫ: ВІЕ СІТЕ ІМАЛЕ ОУМА І  
 РАЗУМА; НЫЕ СНІГИ СІТЕ ЗЕМЛА; А ВІЕ  
 ДУШЫ А БГА, СІТЕ ОУМНИ І РАЗУМНИ;  
 ЗА ТОВА СЕ ЧОВЕЦЫ ДОЖНИ ДА НЕ СЛІША  
 ТЪ СНІГИ: ЗА ЦО ПРЪВЪ ДУШМАНЪ НА ДУ  
 ША



( КД )

шѡ снѡгѡтѡ ѣ, и голѣмѡ стрѡхѡ на грѣшнѣ,  
за шѡ кѣдѡ глѣдѡтъ страшнѣи  
дѣволи, сегѡ живѡ човѣкѡ да видѣи дѣво  
ла, да иде дѣволѡ при човѣка; той човѣ  
кѡ ѡ стрѡхѡ бы скѡчилѡ оу ѡгнѣ, илѣ  
оу водѣ, да се оудавѣ; илѣ бы се оубѣ  
лѡ ѡ стрѡхѡ; за шѡ не мѡже да трѣпѣи;  
да глѣдѡ страшно лице дѣволско; коѡкѡ  
кѣдѡ поднѡтъ грѣшнѣ оу мѣкѣтѣ;  
тогаѣ кѣдѡ запѣѡтъ ѡгнѣи чѡдѣи и дѣ  
вѣи слаѣки пѣсѣни, да славословѡтъ бѣга все  
держѣтелеѡ: ѡ грѣшнѣ со многоѡ слѣзи  
и плачь, кѣдѡ рѣчѡтъ:

(Ке)

Охъ! какъ несмѣ оумреле млада,  
ды, бысѣ къртѣли сале ѿ овой стра-  
хъ и ѿ овиѣ люти тѣки; и кѣдѣ по-  
сѣкатъ смѣрть, да оумрѣтъ, ѿ  
смѣрть кѣдѣ побѣгне ѿ нихъ, тогда  
кѣдѣ фѣнатъ, да выкатъ бѣлате  
гѣри и планини, да ны покраѣете живы;  
бѣлате и выѣ свѣровы, да ны изѣдете  
живы, докатъ несмѣ паднале оумлю-  
ти тѣки.

Охъ! тѣшко и горко намъ; за цѣ-  
смѣ сѣшале снага, и кѣдѣ погледѣтъ  
на престѣа бѣа; она да моли хѣта  
за нихъ,



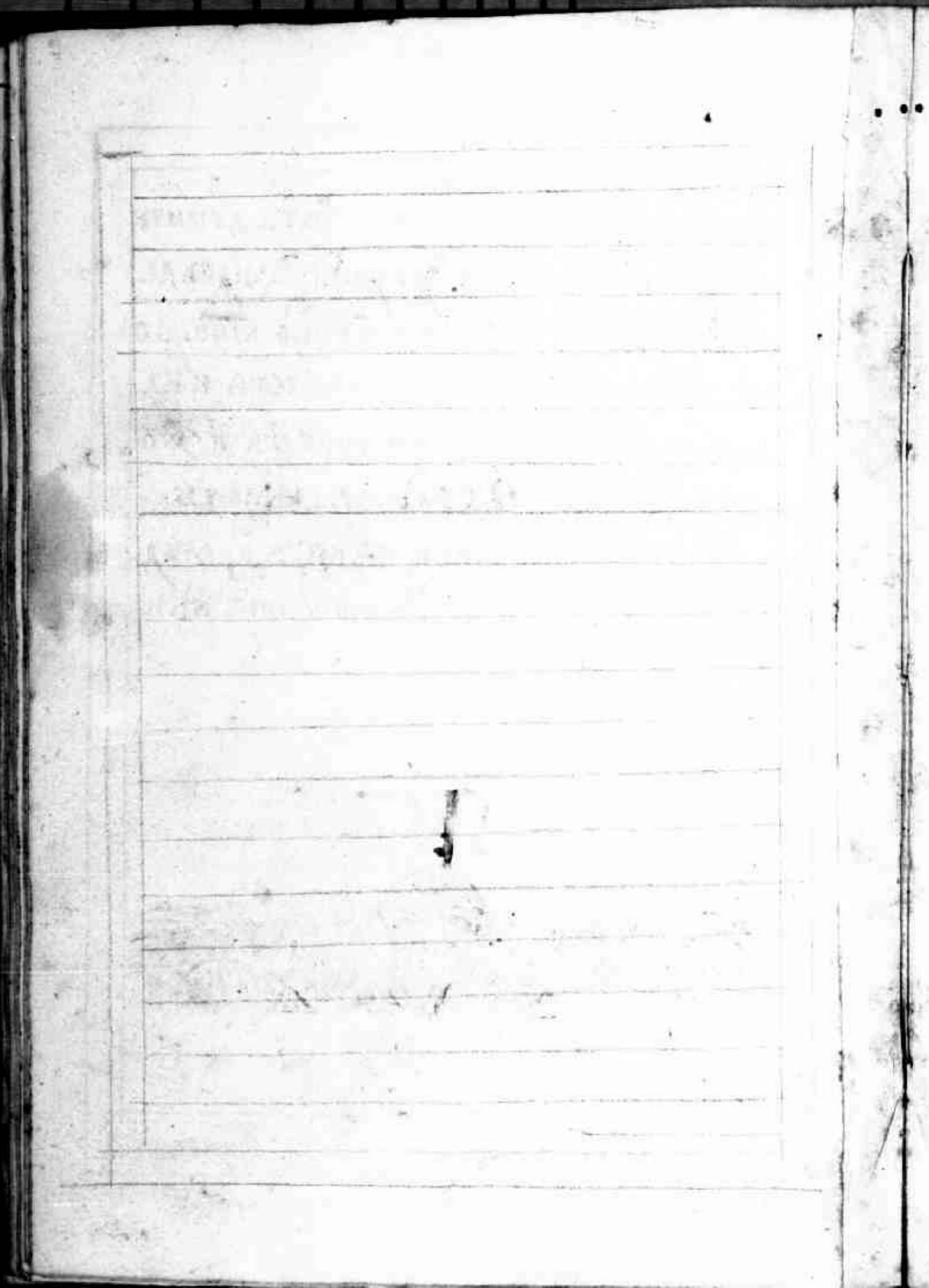
за нихъ, даги прости; а она кѣда имъ  
 рече; ѿ секии часъ, и день и ношь моле  
 хъ сна моего за васъ; а вые слѣпи;  
 за що не се покаѣхте: вые сте слѣша  
 ле снага и дѣвола, сега снъ мой не е  
 милостивъ, а ми е сѣдѣа страхенъ, се  
 га онъ не слѣша никого: тогда кѣда  
 речѣтъ грѣшните:

**С**те быле сынове бжїи: а сега сын  
 ове дѣволскїи; сте може ле да быде  
 те сыти; а сега кѣда да сте глѣдн  
 во вѣки; и ѿ глѣдн грѣшните кѣда  
 си ѡдѣтъ и жвѣкатъ, и грызатъ  
 ѡзыцѣте,

ѿзыщете, погѣи, кѣдѣ речѣтъ дѣшите  
 на снагитѣ: тѣшко ѿ горко вѣтъ прокле  
 ти снаги, тѣе маѣдѣжи, ѿ това вѣно, що  
 стѣ пила безѣ хресѣтъ, тѣе сего кѣдѣ  
 асе оучинѣтъ дѣви горѣтъ ѿ мѣ  
 чѣтъ, пѣка кѣдѣ асе раздѣлѣтъ  
 грѣшните оу. люти мѣки, ѿ правед  
 ните при хрѣто вѣ безконѣчнѣ вѣк  
 и, ѿминѣ.









СЛОВО  
ВТОРОЕ СВАТАГО.

ПРОРОКА ДАНИИЛА.



**Т**ой святой пророкъ Даниилъ ви-  
дѣлъ суровыя сѣды бжій. **Т**акъ  
казѣе видѣхъ кѣтхого дѣтми, дондеже  
прѣобы поставишася, и сѣдѣ превѣчи-  
ый на прѣтолѣ огненномъ: и ѿколѣ не-  
го



( 1 )

го тмамы темъ архангели и ангели  
служачу емъ со страхомъ; и потеи  
рѣка огненна, тамъ рѣка врие стра  
шна, и клокоти тамъ кждо завлече  
грѣшните оубвчно мѣка; да се мѣча  
тъ со съ дѣвола; и той стый пррокъ.

**Д**анилъ ꙗко тово видѣнїе многу се  
оуплашилъ, защо видѣлъ, како кѣ  
да бѣде страшенъ судъ бжїй, и мно  
гу ималъ страхъ, и плакалъ ꙗко  
во страшно видѣнїе; и мало тово вре  
ме царь невѣренъ: той царь нещомъ  
заповѣдалъ ꙗко гасъ на того

(лв)

сѣго пророка.

**Д**анїилъ, и го фразилъ на ара-  
лани: живъ даго и зедатъ: ѿле чѣ-  
до дивно, и многѣ големо! таковїи си-  
лїи, и страшни арсла̀ни, и ѿ три дни  
гладни него и зеле, ѿми мѣсе поклонї-  
ле, и ноги мѣ лизале, и кро̀тки мѣсе оу-  
чинїле, какѣ овцы на овчарь; гедай-  
те сега, кой и ма вѣра и чисто жив-  
ее: той свѣтый пророкъ.

**Д**анїилъ не ма никаковъ грѣхъ,  
и былъ чистъ какѣ ѡглаз бжїи; и  
три дни сѣдѣлъ при гладни арсла̀ни  
оу ма



оу іама длавока за тво ренъ; а  
 тіе люти свѣри ѿ стѣгн іма ле  
 страхъ ѿ негѡ: за що во оустѡ нѡ-  
 сила мѣтви і іма азъ бѣа оу негѡво  
 душа: за това не можеле даго ізе-  
 дати арслаһите; слышайте бые, що  
 никѡи патъ несе молиа бѣѡ, ни слыш  
 ате, що ви оучи хрѣтосъ оу стѡе  
**В**ангеліе; ѡми ходите бѣзъ страхъ  
 бжій; тѣшко і горко вамъ, кѣдѡ биде  
 на вѡше оумираѣнѣ; сеіи денъ дава  
 те на дїавола хїліади: вѡшы грѣшни  
 рѣчи і зворѡки і сїте вѡши рѣчи грѣ  
 шни

( лг )

шнн гн пнше днвопз оу неговн певтерн;  
кые слепз оумз не кнднте те оузды, цо  
вы зауздылз днвопз; н влече оу вбчнн  
мбкн, сегн човецы кнкн слепн нн секо  
сло трзчатз, кнкн пнтенн снджнрн пнтн,  
гн кнкнтз, днги врззатз, н онн ходн  
тз, н трзчатз днги врззатз оу снджнрн,  
ткн н днвопз трзчн н ходн по човецы,  
скорн дн нмз врззе оумотз, днне позннн  
тз свонте грбховн; многн се рлдде днво  
пз зн те човецы, кон не мыслнтз грбховн  
те н оумнрннб, те кон оумнрнтз безз покн  
ннне, тешко н трдкно ннмз; снтн стнн бнле  
чнстн кнкн вглн, н дннь н нощн се молнне  
бгн; н сегн лгнтз, стннтз, кнкн довы  
цы, н кнкн конн; ннсе прекрзстднтз, нн  
метн.



(ЛД.)

метаніи чинають; спіють и дрёмають, діаво  
ла імають затворило очі; не видать поють.  
**Б**жій; а єдні се стриде сабги и иже  
кари на діавола; не слухають щогі оучи  
хрїтоса, а щогі оучи діавола: ходять  
по вѣнѣ; и магін; шхв безѣмніи и мѣжи  
и жєни; си кѣпѣвають сами вѣчно мѣка;  
сами влазять оу ѡгнє; а не видать си  
те стїи, шщо імає страх швѣа; и плак  
ає, а сєгашніи хрїстїїани иже вжїє хѣлать,  
и стѣе крещєніє испоганїє со проклато вѣ  
енѣ и магін; сами се предавають на діавола,  
**О**ухъ слєпи, и безѣмни, какѡ кѣдѡ да  
детє джѣвѡпъ хрїстѣ; вѣє стє плюва  
є на діавола, когѡ стєсе крѣ стїє, а  
сєгѡ пакѣ се покланяють діавола со вѣен  
ѣ и магін,

(ЛѢ.)

ѣ и могои, тѣе робѣтѣ на дѣвола; и чинѣ  
тѣ и змѣтѣ на сатана, кога сѣ крѣсти  
ле, оучиниле нѣхн дѣшы невѣсты на  
Хрѣта; а тѣе, кои ходѣтѣ по блѣнѣ,  
они оучиниле нѣхн дѣшы невѣсты на  
дѣвола, сѣга сѣ слѣпы хрѣстіанитѣ; за  
чѣо неги оучѣтѣ поповы; на нѣхн вѣка  
прѣрокѣ.

Осіа Горе горе! скрѣша жрецы пѣтѣ  
вожій; и прѣрокѣ Исѣіа вѣка: Сѣ прѣль  
стѣле ѿ пѣанство пѣстырѣтѣ; и прѣрокѣ  
Іереміа вѣка: Горе вамѣ бѣдетѣ пѣсты  
рѣе; иже погубѣаютѣ, и расточѣютѣ ов  
цы пѣствы моеѣ; зѣмѣтѣ волна и мле  
кѣ, а овцы мой неги пѣсѣтѣ; една ѿ коза  
гине



(13.)

гине ѿ вѣсѣ, кѣдѣи посѣкѣнѣ; тѣкъ гла-  
голетъ адонои гдѣ;

**С**лои савѣдѣи, и сега има двѣ врата  
ѿ корѣни, кои даки сѣка, да влѣвѣ, та-  
къ влѣвѣ врата се казѣе вѣра: ѿми  
така вѣра, кой не мѣде нищо ѿ око-  
и вѣки; тѣе можатъ да влѣзѣтъ оу раи,  
тѣко казѣе, кой мѣде нещо ѿ окои вѣки,  
тѣе не можатъ, да влѣзѣтъ оу раи зацо  
сѣ дѣшѣни вѣд; сѣ, цѣо имаѣтъ чокѣцы, да  
то имаѣтъ какѣ чѣждо; зацо око на дѣ-  
шѣ, оу мѣ; ѿ око оу мѣ мысли стока и па-  
ри, кой тово мыслѣтъ, тѣе чокѣцы сѣ слѣ-  
пи, и оу мѣ ни хни слѣпѣ; и комѣ мѣ ходи  
оу мѣ тѣ мѣ и вѣ мѣ по мысли грѣшни,  
тогда

тогѡи дѣшѡ бѣ въ зѡна оу темницы стра-  
 шнои; и пакъ казѣженѡ твоѡ ѡкѡ  
 лозѡ подовѣта; токъ ѣ плодъ на дѣшѡ,  
 ѡкѡ ѡтѡ мысли бжїи и добри: зацїо  
 мысли се бжїи; ѡ по мысли се дїаволски,  
 кой ѡтѡ мысли добри, бжїи, тои сѡ мы-  
 сли запокаѣнїе за рѡи: ѡ дрѣго ницо  
 не мысли; ѡ кой ѡтѡ по мысли, тои мы-  
 сли за овои бжїи за стока, за пари, тїе  
 ни кой пѣтѡ несе готови за оумираѣ;  
 тїе се далекѡ подѡ зѣмла затворѣни  
 оу темницы страшни; да мысли всекїи  
 човѣкъ какѡ къдѡ оумре; тїе се мыс-  
 ли бжїи, тїе мысли чѣвѣтъ дѣшѡ ѡ грѣш-  
 ни.



(ѦН?)

ни помысли: тогда ита душа блги мысли,  
накк царски воини, и чѣвогъ своѡгоспо-  
жа душа; затова трѣвде секій чавѣкъ;  
да е караѣлъ на оумъ, да держи оу ма,  
да него пѣша, да ходи по грѣшнн помысли,  
защо оумъ нестои секій часъ ходи, ѡма  
какк ходи така ходи, ѡкого держи са  
и кѡта дама даде ракота; това е ра-  
бота на оумъ, да мысли добри мысли,  
това е блги мысли, да се моли бгѣ; ѡ  
кои несе молитъ бгѣ; ѡти мыслитъ за  
оной вѣкъ, тогда и нихни незаѣденъ оу-  
мъ ходи по оши и грѣшнн помысли,  
оумъ доводи оу човѣцы и ѡглм, и дѡ-  
воли; незаѣденъ оумъ доводи на човѣ-  
цы дѡволи хртось реказ; и рѣже еста  
скорѡви

(ЛѢТ.)

СОКРОБИЩЕ ВАШЕ, ТОМУ БЪДЕТЪ И СРЦЕ ВАШЕ;  
КАКО КАЗЪЕ, ДЕСА Е ЧОВЕКЪ ОУМЪ, ТОМУ МЪ  
Е И ДУШАТА; ОДЕРЖИ ОУМЪ ОУ СЕБЕ, ДА СЕ ДА НЕМА  
ГРѢШНИ ПОМЫСЛИ; ТОГДА И ДУША БЛИЗЪ ПРИ БГѢ, О  
ОКО НЕ ДЕРЖИ ОУМЪ О ГРѢШНИ ПОМЫСЛИ, ТОГДА  
И ДУША САМА И ГОЛА; НЕМА КОЙ, ДА НАУЧЕВА.  
СМѢ ДОЛЖНИ ДА ТРЪПИТЕ СЕ, ЦО НИ ДОЙДЕ  
БОЛѢСТЬ, НИ СПРОСЯЩА, И ДА НЕ ХУБАТЪ  
ИМА БЖІЕ; ПРОЩА БГЪ НА ЧОВЕЦЫ ГАЗЕПЫ;  
ЗАЩО КОГО НЕГО НАКАЖЕ БГЪ, ТЕСКО НЕ МЪ;  
ТІЕ СЕ ДО ЛЕКА О БГѢ; БЛАЗЕ НА СПРОСЯЩИ И  
МА БОЛНИ; О МНОГѢ СТРАШНИ НА БОГАТИ;  
И НА ЗДРАВИ; ОНИ ДА ЛЕЧЕ О СТОАТЪ О ОУ  
ТѢШЕНІА БЖІА; ПЕРВО ВРѢТЕ БЫЛЕ ЧЪДНИ  
ХРТИАНИ; ОНИ И НИГДЕ ДА СЕ, НИ МЫСЛИТЕ ЗА  
ОБОИ ВѢКА, О МИ ДЕНЬ И НОЦЬ МЫСЛИТЕ ЗА  
ОНОИ ВѢКА;



(л)

ОНОЙ ВЪКЪ; ЗАТОВА ѿСТАВИЛЕ СЛАДКИ  
РАБОТИ ѿ ОВОЙ ВЪКЪ, И СЕ ОУЧИНИЛЕ ПУСТЫ-  
НИКАМИ; ОНИ МЫСЛИЛЕ: ѿКШ БЫСЕ ѿЖЕН-  
ИЛЕ, НЕБЫ МОГЛЕ, ДА СИ ЧУВАТЪ ДУШЫТЕ  
ѿ ГРѢХОВИ; ЗАТОВА СЕ, ЦЮ ИМАЛЕ, ѿСТА-  
ВИЛЕ, И ѿТИШЛЕ ПО ГОРИ, ПО ПЛОНИНИ,  
ГОЛИ И БОСИ, ГЛАДНИ И ЖЕДНИ; И ЖИВЕЛЕ ПРИ  
СТРАШНИ ДРАСЛАНИ, И ПРИ ЛЮТИ ЗМІИ, И ПРИ  
ДІВІИ СВѢРОВИ; А БЫЛЕ ЕДНИ ѿ НИХЪ ЦА-  
РСКІИ ЧЕДА; А ЗАРОДИ СВОИ ДУШЫ ДА НЕГІ  
ЗАГОВОТЪ, ХОДИЛЕ СЕКІИ ДЕНЬ КАКШ ОУТ-  
РЕНИ; И НИКОИ НЕ МОЖЕ, ДА ИСКАЖЕ НИХИ  
И ЗАХМЕТИ, ПО 40. И ПО 50 И 60 ГОДИ-  
НИ; СЕКІИ ДЕНЬ БЫЛЕ ГЛАДНИ И ЖЕДНИ, И  
ГОЛИ КАКШ ѿ МАЙКА РОЖДЕНИ, И ѿ ГОЛЕ-  
ТИ ЗАХМЕТИ КАКШ ОУТРЕНИ БЫЛЕ, А БЫЛЕ  
ЧІСТИ КАКШ

(МА)

чисти колісв ѿгелн, сось пакви зо хресте се иде оу  
рай: ѿ дрдгін стін мбученицы цогі мбучае за вѣра  
хротова, Трїста ѿ БО годїни секїи дєнь мбучле  
мнѡгѡ тѡрли мѡки; ѡднї жїквы ги ддрале; ѿ дрд  
гїн ѿ висоїки камєнкѣ пѡщалеги долѡ, да се оубї  
атъ; ѿ дрдгїн оу фѣрни ги пеклє жїквы; ѿ оу ко  
зїни ги варилє: ѿ на чѡрковы ги вртєлє; ѿ на  
врслаїни ги жїквы ги да вѡлє, да ги ѿдатъ, ѿ на  
зїн ги фржаѡлє, да ги оутрызатъ, ѿ оу смрзѡде  
ни темницы ги затворѡлє, ѿ мнѡгѡ стїи мбуч  
еницы оу смрзѡдени темницы се престѡвилє;  
**С**лѡшайте, ѿ да видїте, колїсв голєми тѣшкн  
мѡки претрѡпелє стїи мбученицы: тїє се томо  
со ѡрхїггєли, ѿ ѡггєли, така ги почитѡтѡтѡ  
ѿ црковь; хєрѡвїты ѿ серафїты, зо цѡ оу  
нїхъ ѿ оу нїхнї дѡшы сѣдѡлѡ хрѡгѡ, ѿ ѡнї  
помїналє ѿ зв ѿглєни оушы; ѡ сєгѡ нї мбча  
тѡ, нї вїатѡ, нї тїаднї, нї жєднї, ѿ сѡтн  
хѡдатѡ по стрємнїнї прѡпасти дїѡволєки;



Христосъ работилъ 13 години древодѣлецъ, да  
 ги научи насъ, и нынѣ да работиме, да не го-  
 деме чуждый потъ; пока кога станѣлъ 30.  
 години, собралъ стѣнъ оубы, ходилъ три годи-  
 ни, оубы чѣда оучилъ, оубрѣни ѡживилъ;  
 ѡ петъ хабьови петъ хилѣди мѣжи носылъ,  
 ѡ жени и дѣца ѡле ѡ тѣ хабьови; и собралъ  
 стѣнъ оубы 2. 1. коша чрѣди; по сѣ.

Евреи ѡ зависть многѣ го мѣчале, Оу хилѣ-  
 ди поти го оудариле потокомъ кровно и пре кров-  
 но лице; го бжале, сѣто тѣло него во было в.  
 два рѣна; по тѣ люты мѣки го распѣле на  
 крѣтъ, и мѣ забиле оу рѣки и оу ноги го-  
 лѣмъ клинцы, ѡ той ѡнѣецъ бжій сѣте  
 тѣ мѣки претрѣгѣлъ за ради насъ,  
 даны ѡкупѣ ѡ рѣки дѣволски, и кога  
 былъ христосъ на крѣтъ, три сахати  
 сѣнце сѣ потемнѣло; и три сахати зе-  
 мля

ма̀ се трѣсла стра́шнѡ, и ѡживѣле сѣте  
 оу́трѣни тѡмѡ оу́стѣй гра́дѣ Іеру-  
 салѣмѣ, и мнѡгѡ кои́ бы́ле стѣнѣ, ги-  
 ки́дѣле; ка́кѡ тѣ ѡживѣле; та́ка ка́ждѡ ѡ-  
 живѣа́тъ тѡмѡ на о́ной вѣкъ, и да ка́-  
 жемъ, сега́ ви́кѡтъ чо́вѣцы, нѣ́ тѣшико  
 ѡ вергѣа́, да позна́емѣ пра́во и́чи́сто,  
 да не ху́димѣ и́ма бж́іе; ко́е ѣ́ потѣ-  
 шко да́ли вергѣа́, и́ли лю́ти мѣ́ки,  
 мнѡгѡ ѣ́ потѣшко мѣ́ки ѡ вергѣа́; то́-  
 гѡи́ не со́ле па́ри, и́ли о́ни дава́ле па́-  
 ри, ко́и ѡста́ви вѣ́ра бж́іа, ѡ́мѡ се-  
 тѣи и мѣ́ки, и жѣни, и дѣ́ца не ѡста́вилѣ вѣ́-  
 ра, ѡ́ми ходи́ле на мѣ́ки, ка́кѡ на радость  
 ѡ́ сега́ та́кѡ да мѣ́чатъ, да́ли бы́се на-



шелъ ѿ десетъ хіліади единыхъ, да претрѣзпи  
 такви люти и тѣшки мѣки: ѿмѡ тѣ стѣн  
 оу тѣжки мѣки прѣале пѣсни бжїи; ѿмѡ  
 тѣ хрѣтїѡнни и мѡле и носїле оу нїхни оу-  
 сты и нїхно срдце и мѡ хрѣтѡво; непрестѡ и  
 нѡ чнтѡле:

Гдн, Іисе хрѣте снє бжїи, помїлѡи мѡ грѣ-  
 шнаго; ѡни секїи чѡсѡ хрѣтѡ молїле, и хрѣ-  
 тѡ выкѡле, да и мѡ помѡже и даги оу крѣ-  
 пї: хрѣтѡ выкѡле и хрѣтѡ молїле; за това  
 и хрѣтѡсѡ оу нїхни дѡши и сѣдѡлѡ, и  
 жївола хрѣтѡсѡ и и мѡ дѡла сїла, и крѣп-  
 ость: ѡни, ѡкѡ не бы сѣ молїле на хрѣтѡ сѣ-  
 кїи чѡсѡ, не бы можѣле, да претрѣзпѡтѡ  
 тѡлкѡ люти мѣки; за това не вѣрните  
 тї фрѡла оу огнѡ, да и згорѡтѡ,  
 ѡ ѡни не можѣла даги и згорї: и ѡ.

( 16 )

трѡвъ не можелъ даги ѡ трѡвъ; и  
арслони не можеле, даги и зѣдотъ,  
и люти з мѣи не можеле даги оугры-  
зотъ.

**О**левѣра, колкѣ е' силна; и моле-  
нѣ бѣа, и чисто живѣнѣ; ѡмѣтѣ  
бжїи хрѣтїани никой поѣтъ несе ѡ-  
пїле, и не бѣле пїѣни: и никой не пѣ-  
лъ пѣсни дїаволски, ни свидѣле; ни ие-  
рѣле; ни сїте мѣжи и жѣни книга  
знѣле вѣчѣрз, и оугрѣ читѣле, бѣа  
молїле; ѡ сего не молѣтъ бѣа; ѡмѣ  
пѣтъ пѣсни дїаволѣ и се рѣдѣ дїав-  
ола со нїхни дшѣ; и не лежалѣ со жѣ  
ни сѣкїи дѣнь; чисто живѣле какѣ ѡ  
гглі; ѡ сего ѡ грѣшно живѣнѣ и ѡ



( А҃҃҃ )

проклято пїанство оу́мъ за҃губиле,  
се оу́чиниле ка́кѡ без҃мнїи доб  
нцы ѿ 50 и ѿ 60 и ѿ 70 годни  
и се же́натъ, по три же́ни; три же  
ни не дава зако́нъ; имъ влєгола  
владнїи дїавола, и ги влєче оу́  
мѡки вѣчнїи, ѡ онї ка́кѡ слєпи;  
ѡ да тѣ вериги и оу́злы дїав  
олскїи; онї слєпи и невѣрнї не  
се молатъ на хр҃та; ѡ ти хо  
датъ по проклято бо́енѣ, и  
матїи; ѡ хъ слєпи дѣщы, и не  
вѣрнї човєцы, за що се писѣ  
те на дїавола; дїавола ги  
мѡчи; ѡ онї пакъ викатъ  
дїавола ѿ хъ, голєтѡ слєп.

отъ:

Слушайте, хрѣтосъ, кога родилъ  
 по землѣ, и спадилъ ѿ еденъ човѣ-  
 къ многѣ дїаволи; а тїе дїаволи  
 се молили на хрѣта, да ѿмъ даде  
 ѿзїиъ, да влезотъ оу свїни; а  
 бѣзъ ѿзїиъ не мѡжеде да впе-  
 затъ оу свїните; кога не мѡже дїа-  
 волъ да влѣзе бѣзъ ѿзїиъ оу свї-  
 ни; то ѿ хїчъ не мѡже да влѣзъ оу  
 къщѣ, и оу домъ бжїи; нїе сїчк-  
 и хрѣтїани стѣ домовы, и къщы  
 бжїи; за що стѣ се причастиле пѣ-  
 ло ѿ кровъ хрѣтовѣ, не мѡже дїаво-  
 лъ, да влѣзе при хрѣта: оу вѣрїи



( А҃Н )

Хр҃тїа҃ни живеє Хр҃тосъ, ѡ кѡи човѣ  
цы не маѣ чїста вѣра, оу҃ ни хъ жи  
вее дїаволъ, тїе се конакъ дїавол  
скїй; за цѡ ходи дїаволъ по човѣцы;  
и рыко, какъ ѡрїсланъ; сака, да ни  
и зѣде живы; той не ѡде мѣсо, ни пїе  
кръвь; ѡмн ходи по сїте човѣцы;  
имъ краде ѡ срдце вѣра, и имъ  
краде оумотъ; и дава на човѣцы  
невѣрїе: имъ дава страхъ, долги  
има ѡ дїавола; ѡ кѡи иматъ  
страхъ ѡ дїавола; тїе бѣга не ма  
ѣ, и неєе бжїи; тїе се вразѡни и  
заздѡни со оузды дїаволски, со  
съ говѡ лѡви и фѡща дїаволъ чов  
ѣцы; за говѡ казѣе стѣи Іѡаннъ

**Г**оспóвъ: стра́хъ мѣкы ѿматъ:  
 такъ казѣе, кони ѿматъ стра́хъ ѿ дѣа  
 вола, тѣе човѣцы бѣа не́матъ; тѣе се  
 безбо́жни сѣте хрѣтіа́ни, и мѣжи ѿже  
 ни; ѿматъ, да се вориме со́съ дѣа вола,  
 не се ворѣ со́съ дѣа вола; тѣе човѣцы не  
 мо́жатъ; да се кóрталѣсатъ ѿ рѣки дѣ  
 а вола; о́ни, кони ѿматъ стра́хъ ѿ дѣа  
 вола, о́ни не се бѣжи, ко́гда ѿще́ живыи не  
 се бѣжи; тѣе и ко́гда оу́мратъ, не се вѣ  
 жи; за́що не мо́ле стра́хъ ѿ бѣа, а́ми  
 се во́ле ѿ дѣа вола; и такъ пише,  
 бра́тѣе да се протѣвите дѣа вола, и то́й кѣ  
 да повѣгне ѿ вѣса, то́ва е протѣвѣнѣ,  
 да не вѣ стра́хъ ѿ дѣа вола и да не чѣн  
 ите, що́ е грѣшно, и да не савшате сна́га  
 на грѣховѣ, то́ва е протѣвѣнѣ дѣа вола  
 и да се пока́ете, за́що ѿде оу́мѣданѣ, и  
 не зна́ете, ко́гда кѣда́ ни грѣвѣне; и кѣ



( Н )

да ни по сече страшна секира БЖІА,  
люта смерть и кждани ѿнесе тамо  
на страшенъ судіа.

Иисъ; Хрѣтосъ, той тамо несе и змолве  
ѿ оуде, до катъ сме живы; е много  
милувъ, и прощава секомъ сичките грѣ  
хови; и така рекъ хрѣтосъ; сите хрѣ  
тѣни и мѣжи, и жѣни да иматъ на оумъ  
и това да мыслатъ овые четвѣри рѣчи;  
кой мысли тѣ рѣчи, може да быде снъ бо  
гѣи; и може да побѣгне ѿ сите грѣхови, и мо  
же да оумъ оучи стѣ покаяніе, секи  
тѣва да мысли: **А**, смерть, **Б**, судъ,  
**Г**. царство нѣное, **Д**, мѣка вѣчнаа.  
сохрані гдѣи, всѣхъ православныхъ  
ѿ шѣна страны,  
и насъ, помилуй  
**АМИНЬ.**

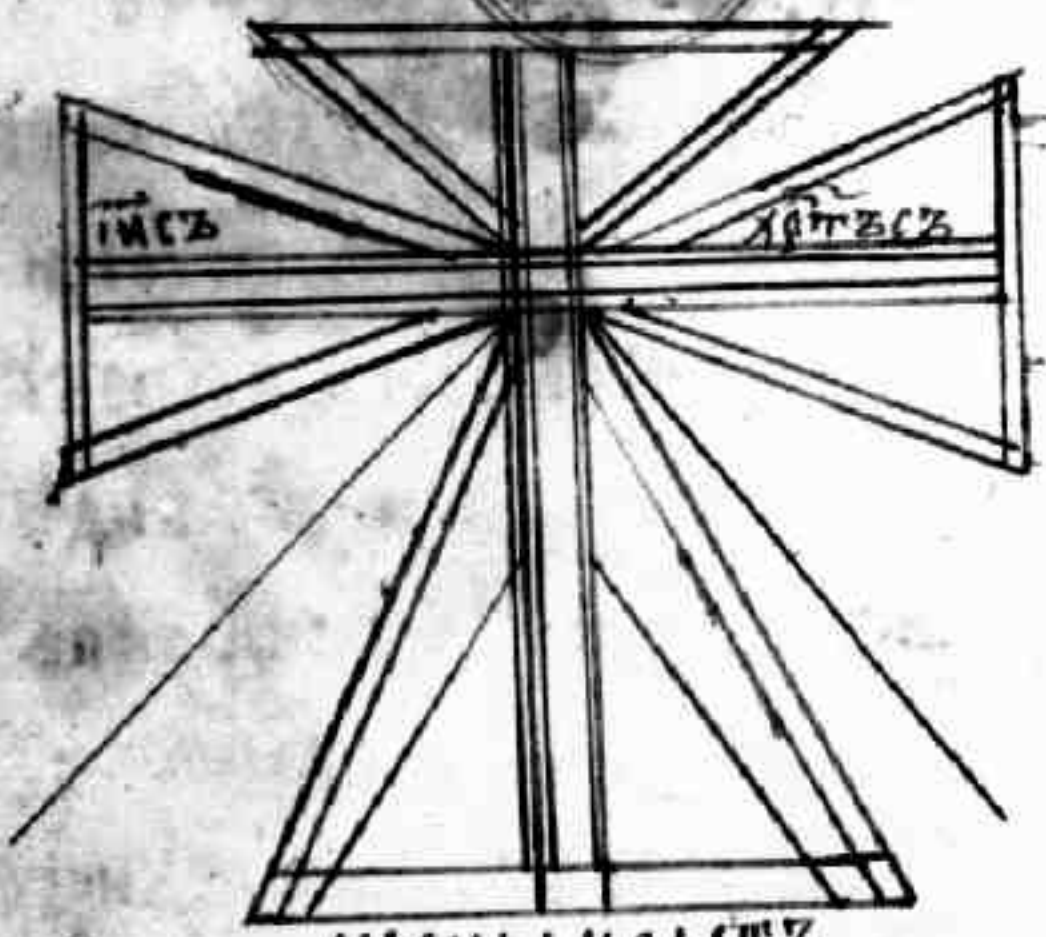
( на )

# Погрѣшкы.

листь	рядъ	мѣсто	чети.
3	3		го
5	5	морето	морината
"	16	кѣдан	кѣданги
7	11	пррокъ	Иваннъ
8	4	чакатъ	чекатъ
13	10	или кезаьвратъ	и небо
15	16	линый	личны
17	9	ситъ	сите
19	10	толы	грѣшните
20	5	на те	на ситени
24	10	завовѣатъ	зоповѣдатъ
30	13	зоповѣдалъ	завидѣлъ
34	3	странае	сторнае
36	4	аока	аеко
37	3	подовиго	подовиго
42	1	дрьводѣлецъ	дрьводѣль



44	листь	радъ	мѣсто	чѣти
44		16	ти	гѣ
»	»	17	ѡ ѡнѣ	ѡ ѡгнѣ
45		1	ѡ трѡвѣ	ѡ трѡви
»	»	6	живѣнѣ	живенѣ
46		9	спѣти	слѣты



*Сенца Перовъ.*

ЧЕСНЫ КРЪСТЪ  
 приѡбъзъ 1864 годъ. Дек. 13 денъ!!!

